

ملحظة هامة! الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقًا.

FR.	La tente anti-UV doit être positionnée avec la base vers le haut et le dos de la tente vers vous.	Les 2 mains doivent être placées de chaque côté de la base, puis rassembler les 2 côtés ensemble en ramenant les 2 mains au centre.	Garder les 2 côtés assemblés dans une main, puis avec l'autre main rabattre la partie avec la moustiquaire en la tirant vers le bas et vers vous. 2 arcs de cercles se forment alors sur les côtés.	Laisser glisser l'arc de cercle droit sur l'arc de cercle gauche. Les cercles sont alors superposés ensemble afin d'obtenir une forme ronde d'environ 60 cm de diamètre.
EN.	The anti-UV tent must be positioned with the base upwards and the back of the tent towards you.	Place both hands on each side of the base, then pair the two sides together by bringing both hands into the centre.	Hold the two sides together in one hand, then use the other hand to fold the mosquito net part by pulling it downwards and towards you. Two circular arcs are then formed on the sides.	Slide the right-hand circular arc over the left-hand one. The circles are then placed together on top of one another to obtain a round shape with a diameter of approximately 60 cm.
DE.	Der Boden des UV-Babyschutzzeltes muss oben sein. Die Rückseite des Zeltes muss zu Ihnen zeigen.	Mit den 2 Händen auf jeder Seite des Bodens greifen, dann die 2 Seiten zusammenführen, indem die 2 Hände zur Mitte geführt werden.	Halten Sie die beiden Seiten mit einer Hand zusammen und drehen Sie die Seite mit dem Moskitonetz mit der anderen Hand zu Ihnen hin von unten ein. Es bilden sich 2 Kreisbögen an den Seiten.	Lassen Sie den rechten Kreisbogen auf den linken gleiten. Die Kreise liegen nun aufeinander und bilden einen Durchmesser von ungefähr 60 cm.
NL.	De anti-UV tent moet zo geplaatst worden, dat de onderkant naar boven en de achterkant van de tent naar u gericht is.	U moet uw 2 handen aan beide zijden van de onderkant plaatsen en vervolgens de 2 zijden samen pakken door beide handen naar het midden te brengen.	Houd de 2 zijden met een hand bij elkaar en klap met de andere hand het muggennetgedeelte in door dit naar beneden en naar u toe te trekken. Er vormen zich nu 2 cirkels aan de zijkanten.	Laat de rechter cirkelboog over de linker cirkelboog schuiven. Zorg dat de cirkels op elkaar komen te liggen en samen een ronde vorm met een diameter van ca. 60 cm vormen.
ES.	La tienda anti-UV debe colocarse con la base hacia arriba y la parte posterior de la tienda orientada hacia usted.	Deben colocarse ambas manos a ambos lados de la base y, a continuación, juntar los 2 laterales llevando las manos al centro.	Mantén ambos lados juntos con una mano, y con la otra, abate la parte con la mosquitera tirando de ella hacia abajo y hacia ti. Entonces se formarán 2 arcos de círculos en los laterales.	Desliza el arco de círculo derecho sobre el arco de círculo izquierdo. Así los círculos quedarán juntos y superpuestos formando una figura redonda de aprox. 60 cm de diámetro.
IT.	La tenda anti-UV deve essere posizionata con la base verso l'alto e il retro della tenda verso di sé.	Posizionare le mani dai due lati della base, poi raccogliere insieme i 2 lati riportando le mani al centro.	Tenere i 2 lati assemblati in una mano, poi con l'altra richiudere la parte con la zanzariera tirandola verso il basso e verso di sé. Sui lati si formano allora 2 archi di cerchio.	Lasciare scivolare l'arco di cerchio destro sull'arco di cerchio sinistro. I cerchi sono allora sovrapposti insieme per ottenere una forma rotonda di circa 60 cm di diametro.
PT.	A tenda anti-UV deve ser posicionada com a base virada para cima e as costas da tenda viradas para si.	Coloque uma mão de cada lado da base e em seguida junte os 2 lados levando as 2 mãos ao centro.	Mantenha os 2 lados juntos numa mão e, em seguida, com a outra mão rebata a parte com o mosquitoeiro puxando-a para baixo e para si. Nos lados formam-se então 2 arcos em forma de círculo.	Deixe deslizar o arco em forma de círculo direito sobre o arco em forma de círculo esquerdo. Os círculos ficam então sobrepostos em conjunto de modo a obter uma forma redonda de aproximadamente 60 cm de diâmetro.
CZ.	Skládací stan anti-UV je nutno uchopit tak, aby základ byl směrem nahoru a zadní část stanu směrem k vám.	Každou rukou uchopte jednu stranu základu, a pak obě strany spojte vztyčením obou rukou směrem do středu.	Obě spojené strany podržte jednou rukou a druhou rukou sklopte část se síťi proti komárům tak, že ji stáhnete dolů směrem k sobě. Na stranách se vytvoří 2 kruhové oblouky.	Přitáhněte pravý kruhový oblouk na levý. Oba oblouky se tak překryjí a vytvoří kruhový prostor o průměru přibližně 60 cm.
HU.	Az UV-védő sátrat úgy kell fordítani, hogy az alja felfelé, a sátor háta pedig Ön felé nézzen.	A kezeit helyezze az alj két oldalára, majd a két kezével húzza középre és illessze össze a két oldalt!	Egyik kezével tartsa összefogva a két összeillesztett oldalt, majd a másik kezével, lefelé és önmaga felé húzva, hajtsa be a szűnyoghálóval ellátott részt! Ekkor 2 körív alakul ki kétoldalt.	Csúsztassa rá a jobboldali körívet a baloldali körívre! Így a körök egymás felett helyezkednek el, és a sátrat egy körülbelül 60 cm átmérőjű kerek kör alakra hajtogathatja össze.
RO.	Cortul anti-UV trebuie poziționat cu baza orientată în sus și cu spatele cortului spre dumneavoastră.	Mâinile trebuie poziționate de fiecare parte a bazei, apoi uniți cele 2 părți aducând ambele mâini în centru.	Țineți cele două părți laterale împreunate într-o mână, apoi împăturiți cu cealaltă mână partea cu plasa de țânțari, trăgând-o în jos, spre dvs. Astfel, pe părțile laterale se formează două arcuri de cerc.	Lăsați arcul de cerc din dreapta să alunece peste arcul de cerc din stânga. Astfel, cercurile se suprapun pentru a obține o formă rotundă cu diametrul de aproximativ 60 cm.
PL.	Namiot UV musi być umieszczony w podstawie ku górze, a tył namiotu w Twoim kierunku.	Obie dłonie muszą być ułożone po obu stronach podstawy, następnie połączyć 2 strony przesuwając obie ręce do środka.	Jedną ręką przytrzymać obie strony razem, następnie opuścić stronę z moskitierą pociągając w dół ku sobie. Powstaną dwa półkola.	Przesunąć prawe półkole na lewe półkole. Są ułożone jedno na drugim, tworząc okrąg o średnicy około 60 cm.
DK.	Anti-UV teltet skal placeres med underlaget opad og teltets ryg mod dig selv.	Placer en hånd i hvert hjørne af underlaget, saml derefter de 2 sider ved at føre hænderne ind til midten.	Hold de 2 sider samlet i den ene hånd, og sammenfold delen med myggenettet med den anden hånd, idet der trækkes nedad og mod dig selv. Der dannes 2 halvbuer i siderne.	Lad den højre halvbue glide over venstre halvbue. Cirklerne ligger nu oven på hinanden og danner en rund form på ca. 60 cm i diameter.
AR.	اترك قوس الدائرة الأيمن ينزلق على قوس الدائرة الأيسر. يجب أن تكون الدائرتان متراكبتان للحصول على شكل دائري يبلغ قطره	أمسك الجانبين المركبين بيد واحدة واستخدم اليد الأخرى لبسط الجزء المزود بالناموسية من خلال سحبه نحو الأسفل في اتجاهك.	يجب وضع اليدين على جانبي القاعدة ثم تركيب الجانبين من خلال تحريك اليدين نحو الوسط.	يجب وضع الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية مع توجيه القاعدة نحو الأعلى وظهر الخيمة نحوك.

ATTENTION
- L'assemblage doit se faire par un adulte. Une fois sorti du sac, la tente anti-UV peut s'ouvrir rapidement et avec une certaine force, ne jamais laisser un enfant déplier ou plier la tente anti-UV sans la surveillance d'un adulte. - Toujours remettre après utilisation la tente dans son sac de transport. - La tente anti-UV ne doit pas servir d'abri lors d'un orage. - Ce produit doit être placé sur un sol plat en vérifiant au préalable qu'il n'y ai pas d'obstructions, comme par exemple : des cailloux et des objets coupants. - Ne jamais placer d'objets lourds dans la tente. - Veillez jeter immédiatement ce produit si l'armature interne se casse ou devient coudée. - Enlevez tous les éléments d'emballage avant de la donner aux enfants. - Ne jamais laisser l'enfant seul sans la surveillance d'un adulte même un court instant. - Évitez les heures les plus chaudes comprises entre 12 et 16 heures. Évitez de laisser votre enfant trop longtemps dans la tente anti-UV en plein soleil car la tente protège des rayons solaires mais ne protège pas de la chaleur. - Pour une protection optimale, n'oubliez pas de l'hydrater régulièrement, de lui mettre de la crème solaire pour bébé, un tee-shirt, une casquette et un short. - Ne laissez pas votre bébé plus de trois quarts d'heure dans la tente anti-UV sans le sortir. - Eloignez de toutes les flammes et toutes les sources de chaleur le tissu de la tente. La tente est fabriquée avec un tissu résistant à la chaleur, il n'est pas ignifuge. Le tissu brûlera si une partie reste en contact continu avec n'importe quelle source de chaleur (ex. : radiateur), elle risquerait de prendre feu. - Afin d'éviter le risque d'hyperthermie, les recommandations suivantes doivent être mentionnées: - une surveillance de la température de l'habitacle, - ne pas trop couvrir l'enfant. - ATTENTION ! Tenir loin du feu. - ATTENTION ! Ce produit ne protège pas votre enfant des insulations ou des coups de soleil.

NOTICE D'ENTRETIEN
Ne pas mettre dans une machine à laver. Nettoyer avec un chiffon propre et de l'eau tiède. L'équipe Babymoov vous souhaite de bonnes vacances.

LET OP
- Het assembleren moet door een volwassene gedaan worden. Als de Anti-UV tent's uit de tas wordt gehaald, gaat hij heel makkelijk en met flinke kracht open. Ervoor zorgen dat een kind de tent niet kan uit- of opvouwen zonder hierbij door een volwassene te worden geholpen. - De tent altijd na gebruik terug opbergen in zijn tas. - De anti-UV tent's mag niet gebruikt worden als schuilplaats tijdens onweer. - Dit product moet op een platte ondergrond worden geplaatst, van te voren controleren of er geen obstructies zijn zoals stenen en snijdende voorwerpen. - Nooit zware voorwerpen in de tent plaatsen. - Dit product onmiddellijk weggooien als de binnenarmatuur breekt of knikken vertoont. - Alle elementen uit de verpakking halen alvorens hem aan kinderen te geven. - Het kleintje nooit zonder toezicht achterlaten, zelfs voor een kort moment. - De anti-UV tent niet in de volle zon zetten en de warmste uren vermijden met name tussen 12 en 16 uur. Uw kind niet te lang in de anti-uv tent laten zitten in de volle zon want de tent beschermt het kleintje wel tegen zonnestralen maar tegen warmte. - Voor een optimale bescherming, niet vergeten het kind regelmatig vocht toe te dienen, hem met speciale zonnebrandolie voor baby's in te smeren, hem een tee-shirt aan te doen evenals een petje en een short. - Het kleintje niet langer dan drie kwartier in de « Anti-UV tent's » laten zonder hem eruit te halen. - Houd de stof van de tent uit de buurt van vlammen en overige warmtebronnen. De tent is vervaardigd met een warmtebestendige stof die niet brandverend is. De stof zal vlam vatten als een deel ervan in continu contact blijft met een warmtebron, de tent zou dan in brand kunnen vliegen. - Om gevaar voor hyperthermie (verhitting van het lichaam) te vermijden, dient u de volgende aanbevelingen in acht te nemen: - controleer de temperatuur in de passagiersruimte, - het kindje niet teveel toedekken. - PAS OP! Uit de buurt van vuur houden. - PAS OP! Dit product beschermt uw kind niet tegen zonnesteehof zonnebrand.

HANDLEIDING ONDERHOUD
Niet in de wasmachine doen. Schoonmaken met een schone doek en lauw water. Het team van Babymoov wenst u een aangename vakantie.

ATENÇÃO
- A montagem deve ser feita por uma pessoa adulta. Depois de retirada do saco, a tenda anti-UV para bebé pode abrir-se rapidamente e com uma certa força; por isso, nunca deixe uma criança desdobrar ou dobrar a tenda anti-UV para bebé sem a vigilância de um adulto. - Após a utilização, volte a colocar sempre a tenda no seu saco de transporte. - A tenda anti-UV para bebé não deve servir de abrigo em caso de temporal. - Este produto deve ser colocado em solo plano e sem obstruções, como por exemplo pedras e objectos dantes. - Nunca coloque objectos pesados na tenda. - Este produto deve ser detitado fora imediatamente se a armação interna partir ou empenar. - Retire todos os elementos da embalagem antes de a utilizar. - Nunca deixe a criança sozinha sem a vigilância de um adulto, mesmo por curtos espaços de tempo. - Não exponha a tenda anti-UV para bebé à luz directa do sol e evite o período mais quente entre as 12 e as 16 horas. Não deixe o seu bebé durante muito tempo dentro da tenda anti UV debaixo de sol aberto, porque a tenda protege dos raios solares, mas não protege do calor. - Para uma protecção perfeita da criança, não se esqueça de a hidratar periodicamente, de lhe aplicar creme de protecção solar para bebé, uma t-shirt, um boné e calções. - Não deixe o seu bebé durante mais de três quartos de hora na tenda anti-UV para bebé sem o retirar. - Mantenha o tecido da tenda afastada de chamas e de todas as fontes de calor. A tenda é fabricada com um tecido resistente ao calor, mas não é ignífugo. O tecido arderá se uma parte se mantiver em contacto contínuo com qualquer fonte de calor. Há risco de incêndio. - Com o fim de evitar o risco de hipertermia, aconselha-se o cumprimento das seguintes recomendações: - observe a temperatura da área interna, - não cubra excessivamente o bebé. - ATENÇÃO! Deixar longe do fogo. - ATENÇÃO! Este produto não protege vossa criança das insolações ou das queimaduras solares.

MANUTENÇÃO
Não lave na máquina. Lave com um pano limpo e com água tépida. A equipa Babymoov deseja-lhe boas férias.

ATENTIE
- Asamblarea trebuie sa se faca de catre un adult. Dupa ce a fost scoas din sacosa, cortul anti-UV se poate desface repede si cu o anumita forta, nu lasati niciodata un copil sa depieze sau sa plieze cortul anti UV fara supravegherea unui adult. - Asezati intotdeauna cortul dupa utilizare in sacosa sa de transport. - Cortul anti-UV nu trebuie sa foloseasca ca adapost in caz de furtuna. - Acest produs trebuie sa fie fixat pe un sol plat verificând in mod prealabil ca nu exista obstructii, precum, de exemplu : pietre sau obiecte ce taie. - Nu asezați niciodata obiecte grele in cort. - Aruncati imediat acest produs daca armatura interna se rupe sau se indoale. - Retrageti toate elementele de ambalaj inainte de a o da copilor. - Nu lasati niciodata copilul singur fara supraveghere unui adult, chiar si pentru un moment scurt de timp. - Evitati orele cele mai calduroase intre 12,00 și 16,00. Evitati sa va lasati copilul mult timp în cortul anti-UV in soare, fiindca cortul protejeaza de razele solare, dar nu si de caldura. - Pentru o protectie optima, nu uitati sa îl hidratati în mod regulat, sa îl aplicati crema solara pentru bebelus, un tricou, o cascheta si un pantalon scurt. - Nu va lasati bebelusul mai mult de trei sferturi de ora în cortul anti-UV fara sa îl scoateti afara. - Indepartati tesatura cortului de orice flacara si de orice sursa de caldura. Cortul este fabricat dintr-o tesatura rezistenta la caldura, nu este ignifug. Tesatura va arde daca o parte ramâne în contact continuu cu orice sursa de caldura (ex : calorifer), aceasta risca sa ia foc. - Pentru a evita riscul de hipertermie, mentionam recomandarile urmatoare : - o supraveghere a temperaturii încaperii, - nu acoperiti prea mult copilulsa. - ATENTIE! Tineti departe de foc. - ATENTIE ! Acest produs nu va protejeaza copilulsa de insolatii sau de arsuri solare.

NOTITA DE ÎNTRETINERE
Nu introduceti într-o masina de spalat rufe. Curatati cu o cârpă curată si cu apa calduta. Echipa Babymoov va doreste o vacanta placuta.

اَنتِبِهْ
- يجب أن يقوم بالتركيب شخص راشد. يمكن أن تفتتح الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية بسرعة وبقوة نسبيا عند استخراجها من الكيس، ولذلك لا تترك أبداَ مهمةً بسيط أو طَيّ الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية لطفلٍ دون مراقبة شخص راشد. - بعد الانتهاء من استعمال الخيمة، يجب وضعها دائما في كيس النقل المخصص لها. - يجب ألا تستعمل الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية كمأوى أثناء عاصفة رعدية. - يجب وضع الخيمة في مكان مسطح مع التأكد مسبقا من عدم وجود عوائق مثل الحجارة والأدوات الحادة. - لا تضع أبدا أشياء ثقيلة داخل الخيمة. - يجب التخلص من هذا المنتج فورا عندما يتحطم أو يعوج الهيكل الداخلي. - إزغ جميع عناصر التغليف قبل إعطاء الخيمة للأطفال. - لا تترك أبدا طفلا لوحده دون مراقبة شخص راشد ولو للحظات قصيرة. - تفادي الساعات التي تكون فيها الحرارة مرتفعة أي بين منتصف النهار والساعة 4 مساءً. لا تترك طفلا لمدة طويلة جدا داخل الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية عندما تكون الشمس قوية لأن الخيمة تحمي من أشعة الشمس وليس من الحرارة. - لضمان الحماية المثلى، رطب الطفل بانتظام وضع واقي الشمس للطفل للرضيع وألبسة قميصا وقبعة وشورتا. - لا تترك أبدا الطفل الرضيع لمدة تتجاوز 45 دقيقة داخل الخيمة المقاومة للأشعة فوق البنفسجية دون إخراجها منها. - ابتعد قماش الخيمة عن أي لهب وأي مصادر للحرارة. صُنعت الخيمة بقماش مقاوم للحرارة وهو مضاد للحريق. غير أن القماش قد يحترق إذا لامس جزء منه أي مصدر للحرارة (مثلا المشعاع) لمدة طويلة دون انقطاع، وفي هذه الحالة يمكن أن تحترق الخيمة. - تفادي خطر التعرض لحرارة مفرطة، يجب أخذ التوصيات التالية في الاعتبار: - مراقبة درجة الحرارة داخل الخيمة - عدم تغطية الطفل أكثر من اللازم. - تحذيرا! اترك المنتج بعيدا عن النار. - تحذيرا! هذا المنتج لا يحمي الطفل من ضربات الحر أو ضربات الشمس.
دليل الصيانة
لا تنظف المنتج في غسالة الملابس. نظف المنتج بواسطة قطعة قماش نظيفة والماء الدافئ. فريق Babymoov يمتنى لكم إجازة سعيدة.

CAUTION
- Adult assembly required. The spring steel frame can pop open with some force, children should not be allowed to fold or unfold this product without adult supervision. - Always return the folded tent to its carry bag when not in use. - Tent should not be used to provide shelter during a thunderstorm. - This product should be used on level ground and clear of obstructions, e.g. Stone and sharp objects. - Do not place heavy objects on this product. - Please discard this product immediately if the internal spring steel frame breaks or becomes bent. - Remove all packaging before giving to a child. - Never leave an infant alone without the supervision of an adult, even for a short moment. - Do not leave the anti-UV radiation tent in full sun, and avoid the hottest hours of the day, between midday and 4 in the afternoon. Avoid leaving your child too long in the anti-UV Radiation tent in full sun because although the tent protects against the sun's rays, it provides no protection against the heat. - To protect your child properly, remember to give regular drinks, to apply baby sun tan cream, and to dress your child in a T-shirt, shorts and sun hat. - Never leave an infant more than three quarters of an hour inside the baby anti-UV radiation tent without a break. - Keep all flame and heat sources away from this tent fabric. The tent is made with flame resistant fabric. It is not fireproof. The fabric will burn if left in continuous contact with any flame source. - The following recommendations must be mentioned to prevent the risk of hyperthermia: - monitor the vehicle's temperature, - do not cover the child too much. - ATTENTION! Keep away from open flames. - ATTENTION! This product does not protect your child from sunstroke or sunburn.

CLEANING INSTRUCTIONS
Do not machine wash. Wipe clean with damp cloth only. The Babymoov team wishes you nice holidays

ATENCIÓN
- El montaje debe correr a cargo de un adulto. Una vez extraída de la bolsa, la tienda anti-UV puede abrirse rápidamente y con una cierta fuerza; no dejar nunca que los niños monten o desmonten la tienda anti-UV sin la supervisión de un adulto. - Guardar siempre la tienda dentro de su bolsa de transporte después de utilizarla. - La tienda anti-UV no debe utilizarse como cobijo en caso de tormenta. - Este producto debe colocarse sobre un suelo llano, comprobando previamente que no haya obstáculos como por ejemplo piedras u objetos cortantes. - No introducir nunca objetos pesados dentro de la tienda. - Desechar inmediatamente este producto si la estructura interna se rompe o se dobla. - Retirar todos los elementos de embalaje de la tienda antes de dársela a los niños. - No dejar nunca al niño solo sin la supervisión de un adulto, ni siquiera un breve instante. - Evitar las horas de más calor, entre las 12 y las 16 horas. Evite dejar a su hijo demasiado tiempo dentro de la tienda anti rayos UV a pleno sol, pues la tienda le protege de los rayos del sol, pero no del calor. - Para una protección óptima, es importante hidratar regularmente al niño, ponerle crema solar para bebés, una camiseta, una gorra y un pantalón corto. - No dejar al bebé más de tres cuartos de hora seguidos en la bebé tienda anti-uv sin sacarlo. - Mantener la tienda alejada de las llamas y las fuentes de calor. La tienda está fabricada con un tejido resistente al calor, pero no ignífugo. El tejido se puede quemar si una parte se mantiene en contacto continuo con cualquier fuente de calor; la tienda podría incendiarse. - Para evitar el riesgo de hipertermia, se recomienda respetar las siguientes recomendaciones: - supervisar la temperatura del área interna, - no cubrir al niño excesivamente. ¡ATENCIÓN! Mantener alejado del fuego. ¡ATENCIÓN! Este producto no protege su niño de insolaciones o quemaduras de sol.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO
No lavar en la lavadora. Limpiar con un trapo limpio y agua templada. El equipo Babymoov le desea felices vacaciones.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
- Montáž stanu musí provádět dospělá osoba. Po vyjmutí z tašky se dětský stan může rychle rozložit s vyvinutím jisté síly, proto nenechávejte některé dítě rozkládat či skládat stan bez dohledu dospělé osoby. - Pokud výrobek nepoužijete, uložte ho do tašky na přenášení. - Dětský stan z materiálu odolného proti UV záření nepoužívejte jako úkryt před bouřkou. - Výrobek ustatve na rovné zemi. Před ustavením stanu zkontrolujte, zda se na podkladu nenacházejí předměty či překážky typu: kamínky nebo ostré předměty. - Do stanu zásadně neumisťujte těžké předměty. - Výrobek ihned zlikvidujte, pokud došlo ke zlomení nebo ohnutí vnitřní výztuže. - Než stan dáte k dispozici dětem, vyjměte všechny díly z obalu. - Dítě nenechávejte ani na krátkou chvíli bez dozoru dospělé osoby. - Stan nepoužívejte během nejteplejších časových úseků dne (12 až 16 hodin). Nenechávejte dítě ve stanu na přímém slunci, protože stan chrání před slunečním zářením, nikoliv před horkem. - Pro zajištění optimální ochrany podávejte dítěti pravidelně tekutiny, natřijte je dětským opalovacím krémem, oblékněte dítě do trička a sortek a chraňte hlavičku dítěte čapkou s šliletem proti slunci. - Dítě nechejte ve stanu maximálně ¾ hodiny, potom je vyndejte. - Tkaninu stanu držte v dostatečné vzdálenosti od přímého plamene a ostatních zdrojů tepla. Stan je sice vyrobený z tkaniny odolné proti horku, tkanina však není nehořlavá. Jestliže je některá část tkaniny dlouho v kontaktu s jakýmkoliv zdrojem tepla (např.: radiátor topení), hrozí nebezpečí vznícení. - Abyste zabránili přehřátí a hypertermii, doporučuje se respektovat následující doporučení: - sledujte teplotu ve vnitřním prostoru, - dítě nadměrně nezakrývejte. - POZOR! Držte v bezpečné vzdálenosti od ohně. - POZOR! Tento výrobek nechrání vaše dítě před úžehem nebo úpalem.

ÚDRŽBA
Výrobek neperte v pračce. Tkaninu omývejte čistým hadíkem namočeným ve vlažné vodě. Tým Babymoov Vám přeje příjemnou dovolenou.

UWAGA
- Montażem powinna zajmować się jedynie osoba dorosła. Po wyjęciu z torby, namiot z ochroną UV może rozłożyć się samodzielnie z dosyć dużą siłą. Nigdy nie pozwalaj dziecku na rozkładanie lub składanie namiotu bez nadzoru osoby dorosłej. - Po zakończeniu użytkowania zawsze przechowywać namiot w torbie do transportu. - Namiot z ochroną UV nie powinien służyć za schronienie w czasie burzy. - Produkt powinien znajdować się na płaskiej powierzchni; wcześniej należy sprawdzić, czy na podłożu nie znajdują się kamienie lub inne przedmioty mogące go uszkodzić. - Nigdy nie umieszczać ciężkich przedmiotów w namiocie. - Produkt należy natychmiast wyrzucić, jeśli szkielet wewnętrzny został połamany lub odkształcony. - Przed ostepieniem dzieciom do zabawy należy usunąć wszystkie elementy opakowania namiotu. - Nigdy, nawet na krótką chwilę, nie pozostawiać dziecka bez nadzoru. - Unikać przebywania w namiocie w godzinach od 12 do 16. Nie pozostawiać dziecka na zbyt długi czas w namiocie z ochroną UV, ponieważ namiot chroni przed promieniami słonecznymi, natomiast nie chroni przed wysoką temperaturą. - Aby uzyskać maksymalne zabezpieczenie, należy pamiętać o regularnym podawaniu dziecku wody i smarowaniu go kremem przeciwsłonecznym, założeniu koszulki, spodenek i czapeczki. - Nigdy nie pozostawiać dziecka w namiocie na dłużej niż 45 minut. - Namiot umieścić z daleka od źródeł ognia i źródeł ciepła. Namiot został wyprodukowany z tkaniny odpornej na ciepło, nie jest to jednak tkanina niepalna. Tkanina spali się, jeśli pozostanie w kontakcie z dowolnym źródłem ciepła (np. kaloryfer), tkanina może zająć się ogniem. - Aby uniknąć ryzyka hipertermii (przegrzania), należy przestrzegać następujących zaleceń: - nadzorować temperaturę wewnątrz kojca, - nie przykrywać zbytńio dziecka. - UWAGA! Przechowywać z dala od źródeł ognia. - UWAGA! Ten produkt nie chroni twojego dziecka przed uderem słonecznym i poparzeniem skóry.

KONSERWACJA I MYCIE
Nie wkładać do pralki. Czyścić czystą szmatką i ciepłą wodą. Zespół Babymoov życzy danych wakacji.

ACHTUNG
- Das Zelt ist von einem Erwachsenen aufzubauen. Wenn das UV Schutzelts aus dem Beutel geholt ist, öffnet es sich schnell und mit einer gewissen Kraft. Niemals Kinder das UV Schutzzelt ohne Aufsicht eines Erwachsenen auseinander- oder zusammenfallen lassen. - Das Zelt nach der Benutzung immer in den Transportbeutel zurücklegen. - Das UV Schutzzelt darf nicht als Schutz vor Gewittern eingesetzt werden. - Das Produkt muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden. Zuvor ist zu prüfen, ob keine Hindernisse wie Steine oder scharfe Gegenstände vorhanden sind. - Keine schweren Gegenstände in das Zelt legen. - Das Produkt sofort entsorgen, wenn das innere Gestänge bricht oder sich verbiegt. - Alle Verpackungen entfernen, bevor Sie es Kindern überlassen. - Nie Kinder allein ohne Aufsicht eines Erwachsenen lassen, selbst nicht für einen kurzen Augenblick. - Die heißesten Stunden des Tages zwischen 12 und 16 Uhr vermeiden. Ihr Kind nicht zu lange im UV-geschützten Zelt der prallen Sonne aussetzen; das Zelt schützt vor den Sonnenstrahlen, nicht aber vor der Hitze. - Für einen optimalen Schutz nicht vergessen, Baby regelmäßig trinken zu lassen, mit Sonnencreme einzureiben und mit T-Shirt, Schirmmütze und Short zu bekleiden. - Ihr Baby nicht länger als 45 Minuten im UV Schutzzelt lassen ohne es hervorzuholen. - Alle Stoffteile des Zelts von Flammen und Hitzequellen entfernt halten. Das Zelt ist aus einem hitzebeständigen Material hergestellt, jedoch nicht feuerfest. Das Gewebe brennt, wenn ein Bereich über längere Zeit mit einer beliebigen Hitzequelle in Berührung steht, das Zelt droht Feuer zu fangen. - Um das Risiko einer Hyperthermie zu vermeiden, sollten folgende Empfehlungen beachtet werden: - die Temperatur des Innenraums überwachen, - das Kind nicht zu sehr zudecken. - ACHTUNG! Von Feuerquellen entfernt halten. - ACHTUNG! Das Produkt schützt Ihr Kind nicht vor Sonnenstich oder Sonnenbrand.

PFLEGEHINWEIS
Nicht in der Waschmaschine waschen. Mit einem sauberen Lappen und warmen Wasser abwaschen. Das Babymoov Team wünscht schöne Ferien.

ATTENZIONE
- L'assemblaggio deve essere fatta da un adulto. Una volta tirata fuori dal sacco la tenda anti-UV puo' aprirsi rapidamente e con una certa violenza, non lasciare mai un bambino piegare o dispiegare la tenda anti-UV senza la sorveglianza di un adulto. - Dopo ogni utilizzo, riporre sempre la la tenda nel suo sacco da trasporto. - La tenda anti-UV non deve mai essere utilizzata come riparo durante un temporale. - Questo prodotto deve essere posto su un suolo piatto verificando prima che non ci siano ostruzioni, come ad esempio: dei sassi o degli oggetti taglienti. - Non mettere mai oggetti pesanti nella tenda. - Buttate immediatamente via questo prodotto se l'armatura interna dovesse rompersi o curvarsi. - Togliete tutti gli elemeti dell'imballaggio prima di darla ai bambini. - Non lasciate mai il bambino da solo senza la sorveglianza di un adulto anche solo per un breve istante. - Evitate le ore più calde comprese tra le 12 h e le 16 h. Evitate di lasciare il vostro bimbo nella tenda anti-uv in pieno sole per un periodo di tempo troppo prolungato, poiché la tenda protegge dai raggi solari ma non dal calore. - Per una protezione ottimale, non dimenticate di idratarlo regolarmente, di mettergli della crema solare per bimbi, una t-shirt, un cappellino ed uno short. - Non lasciate il vostro bimbo più di tre quarti d'ora nella tenda anti-UV senza farlo uscire. - Tenere il tessuto della tenda lontano da qualsiasi fiamma e sorgente di calore. La tenda é fabbricata con un tessuto resistente al calore, non é ignifugo. Il tessuto brucierà se una parte resta in contatto continuo con una qualsiasi fonte di calore, essa rischierebbe di prendere fuoco. - Al fine di evitare il rischio di ipertermia, si raccomanda di attenersi alle seguenti raccomandazioni : - sorvegliare la temperatura dell'area interna, - non coprire eccessivamente il bambino. - ATTENZIONE ! Tenere lontano dal fuoco. - ATTENZIONE ! Questo prodotto non protegge il vostro bambino dalle insolazioni o colpi di sole.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE
Non mettere in lavatrice. Pulire con uno straccio pulito ed acqua tiepida. L'équipe Babymoov vi augura buone vacanze.

FIGYELEM
- A felállítás felnőtt kell hogy végezze. Amint kivette a zsákból, egy kis erőhatással az UV elleni sátor gyorsan kinyitható. Ne hagyja, hogy az UV elleni sátrat egy gyermek állítsa fel vagy csukja össze felnőtt felügyelete nélkül. - Használat után mindig helyezze vissza a sátrat a szállító zsákjába. - Az UV elleni sátor nem szolgálhat menedéskül vihar esetén. - Ezt a terméket lapos talajra helyezze, ellenőrizve előzetesen, hogy ne legyen akadály, mint kavics vagy éles tárgyak. - Soha ne tegyen nehéz tárgyakat a sátorba. - Kérjük, azonnal dobja el ezt a terméket, ha a tartószerkezete eltörik vagy meghajlik. - Távolítson el minden csomagolási elemet mielőtt a gyermeknek felállítaná. - Soha ne hagyja a gyermeket egyedül, felnőtt felügyelete nélkül, hacsak rövid időre is. - Kérülje a legmelegebb órákat 12 és 16 óra között. Ne hagyja a gyermeket az UV elleni sátor alatt hosszú ideig a tűző nap alatt, mert a sátor véd az UV sugarak ellen, de nem véd a hőség ellen. - Optimális védelem érdekében, figyeljen arra, hogy rendszeresen itassa a gyermeket, kenje a baba bőrét napvédő krémmel, adjon rá egy kis pólót, napellenzős sapkát és egy kis rövidnadrágot. - Ne hagyja a gyermeket háromnegyed óránál hosszabb ideig anélkül, hogy kivenné őt a sátor alól. - Távolítsa el a sátor vásznát mindennemnél nyílt láng vagy hőforrás közeléből. A sátor hőálló anyagból készült, de nem tűzálló. Az anyag égés, ha egy része folyamatosan kapcsolatban marad bármilyen nemű hőforrással (pl. fűtőtest), féliő, hogy tüzet fog. - A túlságos felmelegedés veszélyének elkerülése végett, tartsa be az alábbi javaslatokat: - ellenőrizze a felület hőmérsékletét, - ne takarja be túlságosan a gyereket. - FIGYELEM! Tartsa tűztől távol. - FIGYELEM! Ez a termék nem védi gyermekét a napszúrástól vagy a napégéstől.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS
Ne tegye mosógépbe. Tisztítsa egy tiszta ruhával és langyos vízzel. A Babymoov csapata kellemes vakációzást kíván Önöknek.

OBS
- Samlingen skal foretages af en voksen. Når anti-UV teltet først er ude af tasken kan det åbne sig meget hurtigt og med en vis styrke, lad aldrig et barn folde anti-UV teltet ud eller sammen uden voksen overvågning. - Efter brug skal teltet altid lægges i sin transporttaske. - Anti-UV teltet må ikke bruges som læ i tordenvejr. - Dette produkt skal placeres på en flad overflade, idet man kontrollerer at der ikke er sten eller skarpe genstande under bunden. - Læg aldrig tunge ting i teltet. - Kassér øjeblikkeligt dette produkt hvis de indre bjøler knækker over eller bøjes i knækn. - Fjern al emballage for teltet overgives til børnene. - Lad aldrig et barn alene uden voksen overvågning, selv for et kort øjeblik. - Undgå de varmeste timer mellem kl. 12 og 16. Undgå at lade dit barn opholde sig i længere tid i anti-UV teltet i fuldt solskin, for teltet beskytter mod solen, men ikke mod varmen. - For at opnå maksimal beskyttelse skal du sørge for at dit barn drikker, det skal smøres ind i babysolcreme, husk T-shirt, solhat og shorts. - Lad ikke din baby være mere end tre kvarter i anti-UV teltet uden at tage den ud. - Hold teltets stof væk fra åben ild dog alle andre varmekilder. Teltet er fabrikeret i varmeresistent stof, men det er ikke brandsikkert. Stofet brænder, hvis en del af det er i konstant kontakt med en hvilken som helst varmekilde (f. eks. En radiator), der kan i så fald gå ild i det. - For at undgå risiko for overhedning gør vi opmærksom på og anbefaler følgende: - hold øje med temperaturen i teltet», - giv ikke barnet for meget tøj på. - OBS! Holdes i afstand fra åben ild. - OBS! Dette produkt beskytter ikke mod solstik og solskoldning.

VEDLIGEHODELSE
Må ikke maskinvaskes. Renses med en ren klud og lunkent vand. Babymoov teamet ønsker jer god ferie.



PAP